VOL. 4 CUARTA EDICIÓN · CADA SEMANA EN ESPAÑOL OGNI SETTIMANA IN SPAGNOLO · SEMANA DEL 16 AL 22 DE NOVIEMBRE DE 2026

La Lucerna

SETTIMANALE SPAGNOLO VOL.4 LA CAMPAÑA LA LIGA EL FLAMENCO

EL PERIÓDICO SEMANAL PARA APRENDER – LA VIDA REAL, EN ESPAÑOL, DESDE ESPAÑA

¡LA CAMPAÑA ARRANCA!

PRIMA SETTIMANA DI CAMPAGNA 13 GIORNI ALLE ELEZIONI

Faltan 13 días para el 29-N: la primera semana de campaña.

Il tema di copertina vedi le pagine 2 e 6

LA NOTICIA LA NOTIZIA · TESTI IN SPAGNOLO SPIEGAZIONI IN ITALIANO – L'EDIZIONE PER I LETTORI ITALIANI

La campaña arranca: trece días para el 29-N

De la redacción de La Lucerna Nivel de lectura: A2

La campaña electoral empezó el viernes 13, a las 00:00, y dura quince días: hasta el viernes 27 de noviembre. El sábado 28 es la jornada de reflexión: un día de silencio, sin propaganda ni actos de campaña. El domingo 29, España vota en elecciones generales.

El primer debate fue también el viernes 13: a las 21:30, en laSexta, cuatro portavoces hablaron de economía. Fue el único debate cerrado al cierre de esta edición.

El lunes 16, el PP propone un cara a cara entre Sánchez y Feijóo. Los dos partidos aceptan la cita, pero no hay hora publicada: esta página no da por cerrado lo que aún se negocia (página 6).

¿Y el que quiera votar por correo? Tiene que pedirlo hasta el jueves 19: la documentación llega a casa desde el lunes 9 (página 5).

Y esta semana la música manda: el lunes 16 es el Día Internacional del Flamenco, y el domingo 22, Santa Cecilia, la patrona de los músicos (página 3).

El viernes 20 vuelve el fútbol de verdad: la jornada 13 de Liga, con el derbi Sevilla–Betis el sábado (página 4).

la campaña electoral = la campagna elettorale · el debate = il dibattito · el cara a cara = il faccia a faccia · el voto por correo = il voto per corrispondenza · la jornada de reflexión = la giornata di riflessione.

LA SEMANA EN CIFRAS IN CIFRE

13 – días faltan el lunes 16 para las elecciones del domingo 29 (13 giorni alle elezioni)

15 – días dura la campaña electoral, del viernes 13 al viernes 27 (15 giorni di campagna)

19 – jueves, último día para pedir el voto por correo (giovedì 19: ultimo giorno per chiedere il voto per posta)

AHORA TÚ TOCCA A TE

A2 1.
La campaña electoral empieza el viernes ___ de noviembre.

A2 2.
España vota en elecciones generales el domingo ___ de noviembre.

A2 3.
El voto por correo se pide hasta el jueves ___ de noviembre.

A2 4.
El Día Internacional del Flamenco es el lunes ___ de noviembre.

B1 5.
La jornada 13 de Liga vuelve el viernes ___ de noviembre.

B1 6.
La campaña electoral dura ___ días.

CINCO CLAVES

Cinque chiavi Para entender la semana

1. El primer debate
2. El cara a cara del lunes
3. El voto por correo
4. La Liga vuelve
5. Flamenco y Santa Cecilia

Cinco claves, sin números inventados: todo está explicado en esta edición.

Cinque chiavi, zero numeri inventati.

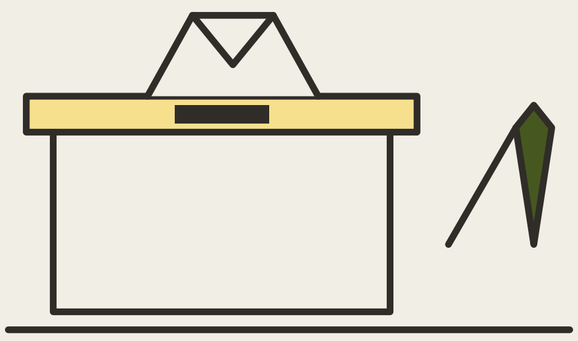
EN ESTA EDICIÓN IL NUMERO

Pág. 2 La semana, día a día A2
Pág. 3 Flamenco y música A2→B1
Pág. 4 Vuelve la Liga B1
Pág. 5 Votar por primera vez B1
Pág. 6 Leer la campaña B2
Pág. 7 La hora y el debate A2→B2
Pág. 8 Ejercicios y respuestas todos

LA PALABRA DE LA SEMANA

« el debate »
dos o más personas discuten en público, con turnos y preguntas.

«Dibattito»: più persone discutono in pubblico.



La urna y el sobre: votar por correo o en persona, el 29 de noviembre España decide. En la página 5, cómo pedir el voto por correo hasta el jueves 19, y en la página 6, cómo leer un debate sin perderse. (Ilustración de la redacción, no una fotografía)

Ilustración: La Lucerna

UNA SEMANA, TRES ESCENARIOS

El lunes, el flamenco en la calle; el viernes, el fútbol en casa; y entre medias, la campaña en la tele. Esta semana España vive a la vez su música, su debate y su Liga.

Nuestro consejo para esta semana: escucha el debate entero, no solo el titular. En la página 6 te enseñamos cómo leer un debate sin perderse.

BREVES IN BREVE

EL DEBATE
El viernes 13, debate de portavoces en laSexta, 21:30. (Página 6)

LA LIGA
Viernes 20: Athletic–Espanyol abre la jornada 13. (Página 4)

EL FLAMENCO
El lunes 16 es el Día Internacional del Flamenco. (Página 3)

QUIZ RELÁMPAGO QUIZ LAMPO

Leggi la prima pagina e scegli Risposte a pagina 8

A2 7.
Las elecciones generales son el... A. 16 de noviembre · B. 13 de noviembre · C. 29 de noviembre

A2 8.
La campaña electoral dura... A. una semana · B. 15 días · C. un mes

A2 9.
El voto por correo se pide hasta el... A. jueves 19 · B. lunes 16 · C. domingo 29

A2 10.
El Día Internacional del Flamenco es el... A. domingo 22 · B. lunes 16 · C. viernes 20

La semana, día a día: del lunes 16 al domingo 22

De la redacción de La Lucerna Nivel de lectura: A2

El lunes 16 de noviembre empieza la primera semana entera de campaña: los partidos recorren España, la tele prepara los debates y los votantes escuchan los programas.

El lunes es también el Día Internacional del Flamenco: en 2010, la UNESCO declaró el flamenco Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad (página 3). Y ese mismo lunes, el PP propone un cara a cara entre Sánchez y Feijóo: los dos partidos aceptan la cita, pero no hay hora publicada.

El jueves 19 es un día clave: termina el plazo para pedir el voto por correo. Quien quiera votar desde casa tiene que pedirlo en Correos o por internet hasta ese día (página 5).

Y el viernes 20 vuelve el fútbol: la jornada 13 de Liga abre con el Athletic–Espanyol a las 21:00. El sábado, el derbi Sevilla–Betis; el domingo, el Barça–Villarreal y Santa Cecilia, la patrona de los músicos (página 4).

EL CALENDARIO IL CALENDARIO

Lunes 16 – Día Internacional del Flamenco; el PP propone el cara a cara Sánchez–Feijóo (lunedì: Giornata internazionale del flamenco; il PP propone il faccia a faccia Sánchez–Feijóo)

Martes 17 – la campaña recorre España: mítines y entrevistas en la tele (martedì: la campagna gira la Spagna)

Miércoles 18 – debate sobre vivienda en la Cadena SER: Isabel Rodríguez (PSOE) y Juan Bravo (PP) (mercoledì: il dibattito sulla casa alla radio, PSOE contro PP)

Jueves 19 – último día para pedir el voto por correo (giovedì: ultimo giorno per chiedere il voto per posta)

Viernes 20 – vuelve la Liga: Athletic–Espanyol, 21:00 (venerdì sera: la Liga torna)

Sábado 21 – derbi Sevilla–Betis, 18:30; Real Madrid–Celta, 21:00 (sabato: il derby di Siviglia)

Domingo 22 – Barça–Villarreal, 14:00; Santa Cecilia, patrona de la música (domenica: Barça–Villarreal; Santa Cecilia)

DECIR LA HORA

En español, la hora se dice así: «Son las nueve» para las 9:00, pero «Es la una» para la 1:00. Para la hora exacta: «Son las 20:45» o «las nueve menos cuarto». Y para citar un partido: «a las 21:00», nunca «en las 21:00».

Nota – el debate = il dibattito · el mitin = il comizio · el cartel = il cartellone · el escaño = il seggio in Parlamento.

¿SABÍAS QUE…?

La campaña dura 15 días: del viernes 13 al viernes 27 de noviembre.

El voto por correo se pide hasta el jueves 19: en Correos o por internet.

Del martes 24 al sábado 28 no se publican encuestas: así lo manda la ley.

¿Y TÚ? TOCCA A TE

¿Y tú? ¿Qué harías el lunes 16: ves el flamenco, sigues la campaña o ves el fútbol? ¿Qué te gusta más: un debate o un derbi? Escribe dos frases en español y envíalas a la redacción: las mejores salen en la página 7, «Cartas de los lectores».

Cosa farai lunedì 16 novembre: guardi il flamenco, segui la campagna o guardi il calcio? Cosa ti piace di più: un dibattito o un derby? Scrivi due frasi in spagnolo e mandale alla redazione.

LOS DÍAS DE LA SEMANA COME SI DICE LA DATA

lunes 16 – domingo 22 de noviembre da lunedì 16 a domenica 22 novembre

lunes 16	el lunes 16 – Día del Flamenco	**viernes 20**	el viernes 20 – vuelve la Liga, 21:00
martes 17	el martes 17 – la campaña en la calle	**sábado 21**	el sábado 21 – derbi Sevilla–Betis, 18:30
miércoles 18	el miércoles 18 – debate de vivienda en la radio	**domingo 22**	el domingo 22 – Barça–Villarreal, 14:00
jueves 19	el jueves 19 – último día del voto por correo		

Ojo: para la hora, «es la una» en singular y «son las dos» en plural – y el partido se juega «a las 21:00», con la preposición a.

EJERCICIOS ESERCIZI PAGINA 2

Risposte a pagina 8 livelli misti: cerca per numero

A LAS FECHAS

Completa le frasi con la forma giusta della data.

A2 11. Completa
El Día del Flamenco es el lunes __ de noviembre.

A2 12. Completa
El voto por correo se pide hasta el jueves __ de noviembre.

A2 13. Completa
Las elecciones generales son el __ de noviembre.

A2 14. Completa
Santa Cecilia es el domingo __ de noviembre.

A2 15. Completa
El lunes 16 de __ es el Día del Flamenco.

B EL PRESENTE

Completa i verbi al presente.

A2 16. Completa
La campaña __ el viernes 13.

A2 17. Completa
La campaña __ 15 días.

A2 18. Completa
La Liga __ el viernes 20.

B1 19. Completa
Los partidos __ España en campaña.

A2 20. Completa
La documentación del voto por correo __ desde el lunes 9.

C COMPRENSIÓN

Leggi l'articolo e scegli la risposta giusta.

A2 21.
El Día del Flamenco es… A. el domingo 22 · B. el lunes 16 · C. el viernes 20

A2 22.
El voto por correo se pide hasta… A. el jueves 19 · B. el lunes 16 · C. el domingo 29

A2 23.
La Liga vuelve el… A. lunes 16 · B. jueves 19 · C. viernes 20

B1 24.
Del 24 al 28 de noviembre no se publican… A. debates · B. encuestas · C. partidos

D LAS PALABRAS

A2 25–28. Abbina le parole

25. el debate
26. el mitin
27. el cartel
28. el escaño

a. un asiento en el Parlamento
b. una reunión de campaña con discursos
c. una discusión pública con turnos
d. un papel grande con un mensaje en la calle

El flamenco cumple: del 16 de noviembre a Santa Cecilia

De la redacción de La Lucerna Nivel de lectura: A2 → B1

El lunes 16 de noviembre es el Día Internacional del Flamenco, y en España suena la guitarra en todos los rincones.

La fecha recuerda el 16 de noviembre de 2010, cuando la UNESCO, en Nairobi, inscribió el flamenco en su Lista del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad. No es solo un baile: es cante, toque y baile, con palmas, taconeo y compás.

El flamenco nació del encuentro de muchas culturas en Andalucía: gitanos, andaluces, árabes, judíos. Y su palabra mágica es el duende: ese momento en que la música te toca por dentro y no sabes explicarlo.

Y la música sigue: el domingo 22 es Santa Cecilia, la patrona de los músicos. Las bandas municipales y las sociedades musicales dan en noviembre su concierto del año: en Bilbao, la Banda Municipal toca el domingo 22 a las 12:00 en el Palacio Euskalduna. Noviembre es el mes de las bandas.

Nota — el cante = il canto · el toque = la chitarra · el baile = la danza · el compás = il ritmo · el duende = l'anima del flamenco.

LO QUE QUEDA DE NOVIEMBRE

El otoño sigue: las tardes cortas, la música en la calle y, en la agenda, una fecha que ya mira toda España: el domingo 29 de noviembre, las elecciones generales (página 6).



«Bailaora española», cuadro de John Singer Sargent (1880–81): una bailaora con su mantón, el gesto que el mundo reconoce como flamenco.

Cuadro: John Singer Sargent — dominio público (Wikimedia Commons)

EL FLAMENCO, EN TRES DATOS

El 16 de noviembre de 2010, la UNESCO declaró el flamenco Patrimonio Inmaterial de la Humanidad.

El flamenco es cante, toque y baile, con palmas, taconeo y compás.

El 22 de noviembre es Santa Cecilia: noviembre es el mes de las bandas de música.

¿Y TÚ? TOCCA A TE

¿Y tú? ¿Has escuchado flamenco alguna vez? ¿Conoces la música de tu país que tiene duende? Escribe dos frases en español.

Hai mai ascoltato il flamenco? Quale musica del tuo paese ha duende? Scrivi due frasi e mandale.

EJERCICIOS ESERCIZI PAGINA 3

Risposte a pagina 8 livelli misti: cerca per numero

A ¿VERDADERO O FALSO?

Leggi l'articolo di pagina 3: vero o falso?

A2 29. Vero o falso
El Día Internacional del Flamenco es el lunes 16 de noviembre. ¿Verdadero o falso?

A2 30. Vero o falso
La UNESCO declaró el flamenco Patrimonio Inmaterial en 2010. ¿Verdadero o falso?

A2 31. Vero o falso
El flamenco es solo un baile. ¿Verdadero o falso?

B1 32. Vero o falso
Santa Cecilia, patrona de la música, es el 16 de noviembre. ¿Verdadero o falso?

A2 33. Vero o falso
La Banda Municipal de Bilbao toca el domingo 22 a las 12:00. ¿Verdadero o falso?

B PALABRAS DEL TEXTO

Completa con le parole del riquadro.

cante · baile · guitarra · palmas · compás

A2 34. Completa
El flamenco es ___, toque y baile.

A2 35. Completa
La bailaora mueve los brazos en el ___.

A2 36. Completa
El toque es la ___ del flamenco.

A2 37. Completa
El público marca el ritmo con las ___.

B1 38. Completa
Sin ___ no hay flamenco.

C COMPRENSIÓN

Scegli la risposta giusta.

A2 39.
¿Dónde declaró la UNESCO el flamenco Patrimonio? A. en Madrid · B. en Nairobi · C. en Sevilla

A2 40.
¿Qué es el duende? A. el momento en que la música te toca · B. un instrumento · C. un baile

B1 41.
El flamenco nació del encuentro de culturas en... A. Madrid · B. Bilbao · C. Andalucía

B1 42.
Después del Día del Flamenco, la próxima gran fecha es... A. el puente · B. las elecciones del 29 · C. la Navidad

D CONSTRUIR FRASES

Metti le parole in ordine per fare una frase corretta.

A2 43. Costruisci
el flamenco / es / cante, toque y baile→ ___

B1 44. Costruisci
en noviembre / suena / la guitarra / en España → ___

B1 45. Costruisci
en Bilbao / toca / la banda / el domingo→ ___

B1 46. Riscrivi
«¿Hay duende?» (todos preguntan)→ ___

Vuelve la Liga: la jornada 13, del viernes al lunes

De la redacción deportiva de La Lucerna Nivel de lectura: B1

La Liga se para y vuelve: después del parón de selecciones, la jornada 13 se juega del viernes 20 al lunes 23 de noviembre.

El Barça llega líder, con 33 puntos, después de ganar 1–2 al Atlético en el Metropolitano. El Real Madrid es segundo, con 30, y el Atlético tercero, con 28. La jornada 13 puede mover el liderato: el Barça recibe al Villarreal el domingo a las 14:00, y el Madrid recibe al Celta el sábado a las 21:00.

El partido grande del sábado es el derbi sevillano, a las 18:30: Sevilla–Betis, un clásico de barrio que se juega con el corazón. Y el domingo a las 21:00, el Getafe recibe al Atlético en el Coliseum.

Y la semana que viene vuelve Europa: la jornada 5 de la Champions, el martes 24 y el miércoles 25. El Madrid recibe al PSV el martes a las 21:00; el Barça visita al Sabah el miércoles a las 18:45 y el Atlético recibe al Viking a las 21:00. En la jornada 4, el Barça ganó 3–0 al Aston Villa, el Madrid 3–2 al AEK y el Atlético perdió 0–2 con el Bayern.

Nota — la jornada = la giornata · el derbi = il derby · el liderato = il primo posto · el parón = la pausa · la fase liga = la fase a girone.

LA CHAMPIONS VUELVE

La semana que viene, la jornada 5: martes 24, Real Madrid–PSV, 21:00; miércoles 25, Sabah–Barça, 18:45, y Atlético–Viking, 21:00. También juegan el Villarreal y el Betis. En la jornada 4, el Barça ganó 3–0 y el Madrid 3–2; el Atlético perdió 0–2.

¿Y TÚ? TOCCA A TE

¿Y tú? El sábado a las 18:30, ¿qué miras: el derbi sevillano o el Madrid–Celta? ¿Quién gana la Liga: el Barça o el Madrid? Escribe dos frases en español.

Quale partita guarderai sabato alle 18:30: il derby di Siviglia o Real Madrid–Celta? Chi vincerà la Liga: il Barça o il Real Madrid? Scrivi due frasi in spagnolo e mandale.

LA JORNADA 13 LOS SEIS PARTIDOS DE LA SEMANA 13ª giornata: le sei partite

VIE 20 · 21:00	Athletic – Espanyol (abre la jornada, en San Mamés)
SÁB 21 · 18:30	Sevilla – Betis (el derbi sevillano)
SÁB 21 · 21:00	Real Madrid – Celta (en el Bernabéu)
DOM 22 · 14:00	Barcelona – Villarreal (el líder recibe al submarino)
DOM 22 · 21:00	Getafe – Atlético (el Atlético visita el Coliseum)
LUN 23 · 21:00	Levante – Elche (cierra la jornada 13)

Horarios en hora peninsular. La jornada 13 se juega del viernes 20 al lunes 23: estos son sus seis partidos clave; el resto de la jornada, en la web de LaLiga.

EJERCICIOS ESERCIZI PAGINA 4

Risposte a pagina 8 livelli misti: cerca per numero

A COMPRENSIÓN

Leggi l'articolo di pagina 4 e scegli la risposta giusta.

B1 47.
El líder de la Liga es el… A. Barça, con 33 puntos · B. Real Madrid, con 33 · C. Atlético, con 28

B1 48.
La jornada 13 se juega… A. el fin de semana del 8 · B. del viernes 20 al lunes 23 · C. en diciembre

B1 49.
El derbi Sevilla–Betis es el sábado a las… A. 14:00 · B. 21:00 · C. 18:30

B1 50.
El Barça–Villarreal se juega el domingo a las… A. 14:00 · B. 18:30 · C. 21:00

B1 51.
La jornada 5 de la Champions es… A. el 20–21 · B. el 24–25 · C. el 29–30

B LAS PALABRAS

B1 52–55. Abbina le parole

52. la jornada
53. el derbi
54. el liderato
55. la fase liga

a. el primer puesto de la clasificación
b. un partido entre dos rivales de la misma ciudad
c. una fecha del campeonato, con diez partidos
d. la primera parte de la Champions, en formato liga

C COMPARATIVOS

Completa con il comparativo o la forma in -ísimo della parola tra parentesi.

B1 56. Completa
El Barça–Villarreal es ___ que un amistoso. (importante)

B1 57. Completa
El Bernabéu espera a ___ aficionados. (muchos)

B1 58. Completa
Perder el derbi sería la ___ (malo) noticia de la semana.

B1 59. Completa
Ganar la jornada sería la ___ (bueno) noticia del otoño.

D EL PRETÉRITO INDEFINIDO

Metti le frasi al passato (pretérito indefinido).

B1 60. Riscrivi
El Barça gana 1–2 al Atlético. → ___

B1 61. Riscrivi
El Madrid recibe al Celta el sábado. → ___

B1 62. Riscrivi
El Atlético pierde 0–2 con el Bayern. → ___

B1 63. Riscrivi
La Liga vuelve el viernes 20. → ___

B1 64. Riscrivi
La jornada cierra el lunes 23. → ___

Votar por primera vez: el jueves 19 se cierra el plazo

De la redacción de La Lucerna Nivel de lectura: B1

¿Votas por primera vez el 29 de noviembre? Tienes dos maneras de votar: en persona o por correo.

El voto por correo se pide desde la convocatoria y hasta el jueves 19 de noviembre, en cualquier oficina de Correos o por internet, en la web de Correos. La Oficina del Censo Electoral envía la documentación a la dirección indicada a partir del lunes 9 de noviembre. Después, votas en casa, con calma, y envías el sobre.

Y si prefieres votar en persona, el domingo 29 los colegios electorales abren de 9:00 a 20:00, con tu documento de identidad. Novedad de este año: también vale identificarse con la aplicación oficial MiDNI en el móvil. La Junta Electoral Central levantó el 5 de noviembre la suspensión de la aplicación.

Y el sábado 28, jornada de reflexión, no hay propaganda ni actos de campaña: un día de silencio antes de votar. Y el viernes 27, la otra cita joven de la semana: el Black Friday, con ofertas en las tiendas y en internet. Compra con cabeza: compara precios antes de pagar.

EL PLAN DE LA SEMANA IL PIANO

1. El lunes 16: Día del Flamenco y primer lunes de campaña (lunedì: Giornata del flamenco e primo lunedì di campagna)

2. El jueves 19: último día para pedir el voto por correo (giovedì: ultimo giorno per chiedere il voto per posta)

3. El viernes 20: vuelve la Liga, Athletic–Espanyol, 21:00 (venerdì sera: la Liga torna)

4. El sábado 21: derbi Sevilla–Betis, 18:30 (sabato: il derby di Siviglia)

5. El domingo 22: Barça–Villarreal, 14:00; Santa Cecilia (domenica: Barça–Villarreal; Santa Cecilia)

Nota — el sobre = la busta · la papeleta = la scheda · el censo = il registro elettorale · el plazo = la scadenza · la urna = l'urna.



Una urna de votación en bronce, con la inscripción «Suffrage universel» (sufragio universal). Tu voto va a una urna como esta: por correo llega en un sobre y en persona la echas tú mismo el domingo 29, de 9:00 a 20:00.

Foto: Jebulon — CC0 (dominio público, Wikimedia Commons)

VOTAR POR PRIMERA VEZ

El voto por correo se pide hasta el jueves 19: en Correos o por internet.

Para votar en persona vale el DNI y también la aplicación oficial MiDNI.

El Black Friday es el viernes 27: compara precios antes de pagar.

¿Y TÚ? TOCCA A TE

¿Y tú? ¿Votarías por correo o en persona? ¿Qué comprarías en el Black Friday: algo útil o un capricho? Escribe dos frases en español.

Voteresti per posta o di persona? Cosa compreresti il Black Friday? Scrivi due frasi e mandale.

EJERCICIOS ESERCIZI PAGINA 5

Risposte a pagina 8 livelli misti: cerca per numero

A COMPRENSIÓN

Leggi l'articolo di pagina 5 e scegli la risposta giusta.

B1 65.
El voto por correo se pide hasta... A. el lunes 9 · B. el jueves 19 · C. el domingo 29

B1 66.
La documentación del voto por correo llega desde... A. el lunes 9 · B. el viernes 13 · C. el sábado 28

B1 67.
El domingo 29, los colegios abren... A. todo el día · B. de noche · C. de 9:00 a 20:00

B1 68.
Para votar en persona, este año también vale... A. un billete · B. la aplicación MiDNI · C. una entrada

B1 69.
El Black Friday es el... A. viernes 27 · B. lunes 16 · C. domingo 29

B PALABRAS DEL TEXTO

Completa con le parole del riquadro. Attenzione: alcune parole vanno coniugate.

sobre · papeleta · censo · identidad · plazo · urna

B1 70. Completa
Pido el voto por ___.

B1 71. Completa
En casa, relleno la ___.

B1 72. Completa
Después __ (infinito: enviar) el sobre.

B1 73. Completa
Para votar en persona llevo mi documento de ___.

B1 74. Completa
La Oficina del __ envía la documentación.

B1 75. Completa
El jueves 19 termina el __ del voto por correo.

C IR A + INFINITIVO

Riscrivi le frasi con ir a + infinito (futuro imminente).

B1 76. Riscrivi
Pido el voto por correo. → __

B1 77. Riscrivi
Votas el domingo 29. → __

B1 78. Riscrivi
La urna se abre a las 9:00. → __

B1 79. Riscrivi
Comparan precios antes de pagar. → __

D ¿VERDADERO O FALSO?

B1 80. Vero o falso
El voto por correo se pide en una oficina de Correos. ¿Verdadero o falso?

B1 81. Vero o falso
La jornada de reflexión es el domingo 29. ¿Verdadero o falso?

B1 82. Vero o falso
Este año se puede votar identificándose con MiDNI. ¿Verdadero o falso?

Leer la campaña: debates, programas y encuestas

De la redacción de La Lucerna Nivel de lectura: B2
La política nacional española

En campaña, no todo lo que se anuncia está cerrado.

Al cierre de esta edición, el 10 de noviembre, solo hay un debate cerrado: el de portavoces de laSexta, el viernes 13 a las 21:30, con Ana Pastor. Van Carlos Cuerpo (PSOE), Juan Bravo (PP), Pablo Bustinduy (Frente Amplio) y José María Figaredo (Vox), a hablar de economía, con público en el plató.

El debate de vivienda en la Cadena SER, el miércoles 18, ya está acordado (Rodríguez–Bravo), pero no se había publicado la hora al cierre de esta edición: acordado no es cerrado. El PP propone un cara a cara entre Sánchez y Feijóo para el lunes 16, y un debate a cuatro para el jueves 26; el lunes 9, PSOE y PP acuerdan que la Academia de Televisión organice los dos debates, pero las fechas, las horas y los participantes siguen sin cerrarse. Atresmedia convoca su propio debate a cuatro para el lunes 23, sin el PSOE confirmado. RTVE propone un debate a ocho, con los portavoces de los ocho grupos, para el lunes 23. Un debate «propuesto» no es un debate «cerrado»: la primera lección de esta página es leer el verbo.

Una encuesta es una foto con margen de error, tomada en un día concreto.

Y ojo con el calendario: del martes 24 al sábado 28 no se pueden publicar encuestas, y el sábado 28 es la jornada de reflexión. Hay poco tiempo de campaña y poco tiempo de silencio: el domingo 29, la única encuesta que no admite error: la votación, con papeletas de verdad.

Leer un debate es fácil si preguntas tres cosas: ¿quién habla, de qué tema y con qué datos? El que promete sin datos promete humo.

EL CAMINO AL 29N

13 NOV. – Empieza la campaña; debate de portavoces en laSexta, 21:30.

16 NOV. – El PP propone el cara a cara Sánchez–Feijóo (sin confirmar).

18 NOV. – Debate sobre vivienda en la Cadena SER (Rodríguez–Bravo).

19 NOV. – Termina el plazo para pedir el voto por correo.

23 NOV. – Atresmedia convoca un debate a cuatro (sin el PSOE confirmado).

23 NOV. – RTVE propone un debate a ocho, con los portavoces de los ocho grupos.

24–28 NOV. – Prohibido publicar encuestas.

26 NOV. – El PP propone un debate a cuatro de la Academia (sin fecha pactada).

27 NOV. – Termina la campaña; el 28, jornada de reflexión.

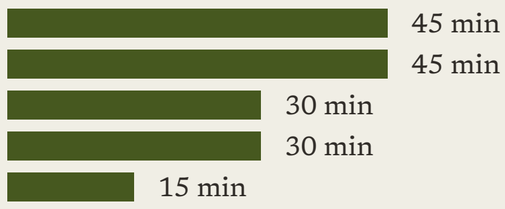
29 NOV. – España vota, de 9:00 a 20:00.

LEER UN DEBATE

Para leer cualquier debate, pregunta tres cosas: ¿quién habla? ¿De qué tema? ¿Con qué datos? Sin esas tres respuestas, una promesa no dice casi nada.

LOS MINUTOS GRATIS EN RTVE minutos de propaganda por partido

PROPAGANDA GRATIS EN RTVE minutos



Acuerdo de la Junta Electoral Central del 4 de noviembre: 195 minutos en total, del 13 al 27 de noviembre. Tres formaciones más tienen 10 minutos cada una: Frente Obrero, PCTE y SALF.

¿POR QUÉ NO HAY ENCUESTAS?



Del martes 24 al sábado 28 de noviembre no se pueden publicar encuestas. El sábado 28 es la jornada de reflexión: sin propaganda ni actos de campaña.

EJERCICIOS ESERCIZI PAGINA 6

Risposte a pagina 8 livelli misti: cerca per numero

A LEER LOS GRÁFICOS

Guarda i grafici e scegli.

B2 83.
El PSOE y el PP tienen en RTVE… A. 45 minutos · B. 30 minutos · C. 15 minutos

B2 84.
La propaganda gratuita en RTVE suma… A. 120 minutos · B. 195 minutos · C. 45 minutos

B2 85.
Podemos tiene en RTVE… A. 45 minutos · B. 30 minutos · C. 15 minutos

B2 86.
Prohibido publicar encuestas durante… A. 5 días · B. 15 días · C. 1 día

B2 87.
Entre el PSOE y Vox hay… A. 30 minutos · B. 15 minutos · C. 45 minutos

B2 88.
La Lucerna publica aquí… A. una media mezclada · B. todos los sondeos · C. solo datos oficiales, con fuente

B COMPRENSIÓN

B2 89.
El único debate cerrado es… A. el cara a cara · B. el de laSexta · C. el debate a cuatro

B2 90.
El debate de portavoces es el… A. viernes 13, a las 21:30 · B. lunes 16 · C. jueves 26

B2 91.
Un debate «propuesto» es… A. cerrado · B. en la tele · C. aún sin confirmar

B2 92.
Según el texto, una encuesta es… A. un resultado final · B. una foto con margen de error · C. una promesa

C EL SUBJUNTIVO

B2 93. Completa
Es posible que el debate ___ (tener) cuatro portavoces.

B2 94. Completa
Es importante que cada dato ___ (ser) claro.

B2 95. Completa
Publicamos la fuente ___ todos puedan comprobarla.

B2 96. Completa
___ los debates difieren, ninguno miente.

D PALABRAS DEL DEBATE

Completa con le parole del riquadro: sondeo · muestra · indecisos · margen de error

B2 97. Completa
Un ___ pregunta a una muestra de ciudadanos.

B2 98. Completa
El sondeo preguntó a una ___ de ciudadanos.

B2 99. Completa
Los ___ todavía no saben a quién votar.

B2 100. Completa
Toda encuesta tiene un ___.

A2 LA HORA

Para decir la hora: «Es la una» en singular, «Son las dos» en plural. Para los minutos: «Son las 20:45» o «las nueve menos cuarto». Y el partido se juega «a las 21:00»: con la preposición a.

Y ojo con la fecha: «el lunes 16 de noviembre», con el mes en minúscula y el 1 como «el uno».

L'ora: es la una (singolare), son las dos (plurale); una partita inizia a las 21:00.

A2 101. Completa
___ la una en punto.

A2 102. Completa
___ las nueve de la noche.

A2 103. Completa
El derbi es el sábado a ___ 18:30.

A2 104.
¿Cómo se dice la 1:00? A. Son la una · B. Es la una · C. Es las una

B1 COMPARATIVOS

Para comparar: más / menos + adjetivo + que; tan + adjetivo + como. Dos irregulares para recordar: bueno → mejor, malo → peor. Y nunca «más mejor»: mejor ya es comparativo.

El fútbol de esta semana sirve para practicar: más goles que, tan rápido como, mejor que, peor que.

Comparativi: más … que, tan … como; bueno → mejor, malo → peor; mai dire más mejor.

B1 105. Completa
El Barça marca ___ que el año pasado. (goles)

B1 106. Completa
El derbi es ___ como siempre. (rápido)

B1 107. Completa
Un debate claro es ___ (bueno) que un titular.

B1 108.
¿Qué forma es correcta? A. más mejor · B. mejor · C. muy mejor

B2 EL SUBJUNTIVO

Los debates usan el subjuntivo: «es necesario que», «para que», «ojalá» van con subjuntivo – tenga, sea, baje. Pero «creo que» afirma y va con indicativo: creo que es.

Es la gramática de la página 6: opinar sobre debates y programas sin afirmar más de lo que sabemos.

es necesario que, para que, ojalá con il congiuntivo; creo que con l'indicativo.

B2 109. Completa
Es necesario que el precio ___ (bajar).

B2 110. Completa
Publicamos la fuente para que todo ___ (ser) claro.

B2 111. Completa
Creo que el debate ___ (ser) útil.

B2 112.
«Ojalá que el debate…» A. tiene datos · B. tenga datos · C. tener datos



Un libro de horas medieval: letras decoradas que abrían la oración.

Manuscrito medieval – dominio público

ERRORES TÍPICOS ERRORI TIPICI

«Son la una en punto.»

→ «Es la una.» Es singular.

L'una è singolare: si usa es.

«El derbi es más mejor.»

→ «Es mejor.» Sin más.

mejor è già comparativo: niente más.

«La gente votan el 29.»

→ «La gente vota.» Es singular.

gente è singolare: verbo al singolare.

«Creo que el debate sea útil.»

→ «Creo que el debate es útil.»

creo que afferma: indicativo es.

LA PALABRA LA PAROLA

« el debate » es la discusión con turnos: cuatro portavoces el viernes 13; el lunes 16, un cara a cara propuesto.

debate = dibattito: una discussione pubblica; le elezioni sono il 29.

CARTAS DE LOS LECTORES

«¡Hola! Soy Marta, estudio español en Pekín. El lunes 16 escucho flamenco y el sábado veo el derbi. ¡Gracias por el periódico!» – Marta (ejemplo, escrito por la redacción)

Nota de la redacción: sin cartas reales ni mejores textos al cierre, publicamos este ejemplo; la promesa pasa al VOL.5.

Nota della redazione: nessuna lettera vera né miglior testo prima della chiusura; questo numero pubblica una lettera di esempio. La promessa passa al VOL.5.

FRASES DE LA SEMANA LE FRASI DELLA SETTIMANA (testuali, da questo numero)

«La campaña electoral empezó el viernes 13, a las 00:00, y dura quince días: hasta el viernes 27 de noviembre.»

La campagna inizia a mezzanotte il 13, dura 15 giorni e finisce il 27. (Página 1)

«El jueves 19 es un día clave: termina el plazo para pedir el voto por correo.»

Giovedì 19 è un giorno chiave: ultimo giorno per chiedere il voto per posta. (Página 2)

«El lunes 16 de noviembre es el Día Internacional del Flamenco, y en España suena la guitarra en todos los rincones.»

Lunedì 16 novembre è la Giornata internazionale del flamenco, e la chitarra risuona in tutta la Spagna. (Página 3)

«No es solo un baile: es cante, toque y baile, con palmas, taconeo y compás.»

Il flamenco non è solo danza: canto, chitarra, danza, palmas, taconeo e ritmo. (Página 3)

«La Liga se para y vuelve: después del parón de selecciones, la jornada 13 se juega del viernes 20 al lunes 23 de noviembre.»

La Liga si ferma e riparte: la 13ª giornata si gioca da venerdì 20 a lunedì 23 novembre. (Página 4)

«¿Votas por primera vez el 29 de noviembre? Tienes dos maneras de votar: en persona o por correo.»

Voti per la prima volta il 29 novembre? Due modi: di persona o per posta. (Página 5)

«En campaña, no todo lo que se anuncia está cerrado.»

Durante la campagna, non tutto ciò che viene annunciato è già deciso. (Página 6)

«Una encuesta es una foto con margen de error, tomada en un día concreto.»

Un sondaggio è una foto con margine d'errore, scattata un giorno preciso. (Página 6)

LA PRÓXIMA SEMANA La prossima settimana (VOL.5)

El domingo 29, España vota: los resultados, el Black Friday y la jornada 5 de la Champions. Además: tus cartas y los mejores textos de la página 8. ¡Hasta el lunes!

A COMPLETA LA CRÓNICA

B1 113.
El lunes, el flamenco __ en la calle. (A. suena · B. duerme)

B1 114.
La campaña __ el viernes 13. (A. termina · B. empieza)

B1 115.
El debate de laSexta fue a las __. (A. 21:30 · B. 9:00)

B1 116.
El voto por correo se pide hasta el __. (A. jueves 19 · B. lunes 16)

B1 117.
La Liga __ el viernes 20. (A. vuelve · B. para)

B1 118.
El derbi Sevilla–Betis es el __. (A. domingo · B. sábado)

B1 119.
Santa Cecilia es la patrona de los __. (A. músicos · B. futbolistas)

B1 120.
El domingo 29, España __. (A. vota · B. duerme)

B PREGUNTAS GENERALES

A2 121.
La campaña electoral empieza el... A. viernes 13 · B. lunes 16 · C. domingo 29

A2 122.
El Día del Flamenco es el... A. domingo 22 · B. lunes 16 · C. viernes 20

A2 123.
El voto por correo se pide hasta... A. jueves 19 · B. viernes 20 · C. sábado 28

B1 124.
El derbi Sevilla–Betis es el sábado a las... A. 14:00 · B. 21:00 · C. 18:30

B1 125.
El Black Friday es el... A. domingo 29 · B. viernes 27 · C. lunes 16

B1 126.
MiDNI es... A. un billete · B. una entrada · C. una aplicación oficial

B2 127.
No se publican encuestas del... A. 16 al 19 · B. 24 al 28 · C. 13 al 15

B1 128.
La jornada 5 de la Champions es el... A. 20–21 · B. 29–30 · C. 24–25

C LEE Y RESPONDE

Lucía vive en Sevilla: el sábado 21 ve el derbi Sevilla–Betis en el Sánchez-Pizjuán. Diego vive en Madrid: el sábado ve el Real Madrid–Celta en el Bernabéu. Los dos escuchan flamenco el lunes 16 y leen los programas antes de votar el 29.

A2 129.
¿Quién ve el derbi en Sevilla? A. Lucía · B. Diego · C. los dos

A2 130.
El sábado, Diego... A. ve el Madrid–Celta · B. ve el derbi · C. duerme

A2 131.
Antes de votar, los dos... A. leen los programas · B. ven «Infamia» · C. viajan a Praga

A2 132.
El mejor título es... A. «Una tormenta» · B. «Dos ciudades, un sábado» · C. «El Clásico»

D CONSTRUYE FRASES

A2 133. Costruisci
el lunes / suena / el flamenco→ __

A2 134. Costruisci
el sábado / vemos / el derbi→ __

B1 135. Costruisci
la campaña / dura / quince días→ __

B1 136. Costruisci
¿ / a qué hora / empieza / el debate / ?→ __

E TRADUCE

A2 137. Traduci
El lunes es el Día del Flamenco. → __

A2 138. Traduci
El sábado vemos el derbi Sevilla–Betis.→ __

B1 139. Traduci
Il voto per posta va chiesto entro giovedì 19.→ __

B2 140. Traduci
Ogni promessa deve avere dei dati.→ __

F LAS PALABRAS DEL 29N

B2 141–144. Abbina le parole

141. el sondeo
142. la muestra
143. el margen de error
144. la junta electoral

a. quien organiza las elecciones
b. el error posible de un sondeo
c. una encuesta de opinión
d. las personas entrevistadas

G DIÁLOGO EN EL COLEGIO

B1 145.
– Buenos días, vengo a __. (A. votar · B. cantar)

B1 146.
– ¿Tiene su documento de __? (A. identidad · B. puente)

B1 147.
– ¿Dónde está la __? (A. urna · B. guitarra)

B1 148.
– La papeleta va en el __. (A. sobre · B. derbi)

B1 149.
– ¿A qué hora __ el colegio? (A. cierra · B. canta)

H ESCRIBE TÚ

Prova di scrittura (senza un'unica risposta giusta); testo modello (97 parole) qui sotto.

B1 150. Scrivi
«¿Qué harías tú en la primera semana de campaña?» Escribe 80–100 palabras: tu lunes 16, tu viernes 20 y tu voto del 29.

Texto modelo: Vivo en Madrid, y el lunes 16 escucho flamenco en la calle: cante, toque y baile, la música de la semana. El viernes 13 empezó la campaña, y el domingo 29 voto por primera vez: pido el voto por correo hasta el jueves 19. El viernes 20 vuelve la Liga, y el sábado veo el derbi Sevilla–Betis con mi familia. El domingo 22 escucho a la banda de Santa Cecilia. Mis amigos de Barcelona no tienen duende en su barrio: el lunes trabajan. Yo, en cambio, leo los programas con calma y preparo mi voto. ¡Qué semana!



La pluma del escritor: esta página es para escribir. El texto modelo de arriba tiene 97 palabras: tu texto, entre 80 y 100.

Pluma de cisne – dominio público (Wikimedia Commons)

RESPUESTAS LE RISPOSTE – ordinate per pagina: cerca il numero

Una nota in italiano per ogni risposta ✓ = testo modello

– PÁGINA 1 –

1. 13 – La campagna inizia venerdì 13 novembre a mezzanotte
2. 29 – Le elezioni sono domenica 29 novembre
3. 19 – Il voto per corrispondenza va chiesto entro il 19
4. 16 – Giornata internazionale del flamenco, lunedì 16 novembre
5. 20 – La 13ª giornata inizia venerdì 20 novembre
6. 15 – La campagna dura 15 giorni
7. C – Le elezioni sono il 29 novembre
8. B – La campagna dura 15 giorni
9. A – Il voto per corrispondenza va chiesto entro il 19
10. B – Giornata internazionale del flamenco, 16 novembre

– PÁGINA 2 –

11. 16 – lunedì 16 novembre
12. 19 – giovedì 19 novembre
13. 29 – Le elezioni sono il 29 novembre
14. 22 – domenica 22 novembre
15. noviembre – I mesi in minuscolo
16. empieza – la campaña → empieza
17. dura – la campaña → dura
18. vuelve – la Liga → vuelve
19. recorren – los partidos → recorren
20. llega – la documentación → llega
21. B – Giornata internazionale del flamenco, lunedì 16 novembre
22. A – Il voto per corrispondenza va chiesto entro il 19
23. C – La Liga torna venerdì 20 novembre
24. B – Nessun sondaggio pubblicato dal 24 al 28 novembre
25. c – debate = dibattito c
26. b – mitin = comizio b
27. d – cartel = cartellone d
28. a – escaño = seggio in Parlamento a

– PÁGINA 3 –

29. Verdadero – Giornata del flamenco, lunedì 16 novembre
30. Verdadero – UNESCO: flamenco nel patrimonio dal 2010
31. Falso – Il flamenco: canto, chitarra e danza insieme
32. Falso – Santa Cecilia è il 22 novembre; è la patrona dei musicisti
33. Verdadero – Banda di Bilbao, domenica 22, 12:00
34. cante – cante = canto
35. baile – baile = danza
36. guitarra – guitarra = chitarra
37. palmas – palmas = battimani
38. compás – compás = ritmo
39. B – L'UNESCO lo annunciò a Nairobi nel 2010
40. A – duende è il momento in cui la musica ti commuove
41. C – Il flamenco è nato da molte culture in Andalusia
42. B – Dopo il flamenco: l'elezione del 29 novembre
43. El flamenco es cante, toque y baile. – Soggetto, verbo, predicato
44. En noviembre suena la guitarra en España. – Il tempo prima, il verbo secondo
45. En Bilbao toca la banda el domingo. – Il luogo prima
46. Todos preguntan si hay duende. – Le domande indirette con si

– PÁGINA 4 –

47. A – Il Barça guida con 33 punti
48. B – 13ª giornata, 20–23 novembre
49. C – Il derby di Siviglia, sabato ore 18:30
50. A – Barça–Villarreal, domenica ore 14:00
51. B – Champions League, 5ª giornata, 24–25 novembre
52. c – jornada = giornata c
53. b – derbi = derby b
54. a – liderato = primo posto a
55. d – fase liga = fase a girone d
56. más importante – más + importante (la corsa al titolo)
57. muchísimos – muchísimos aficionados = moltissimi tifosi
58. peor – Il comparativo di malo è peor
59. mejor – Il comparativo di bueno è mejor
60. El Barça ganó 1–2 al Atlético. – ganar→ ganó
61. El Madrid recibió al Celta el sábado. – recibir→ recibió
62. El Atlético perdió 0–2 con el Bayern. – perder→ perdió
63. La Liga volvió el viernes 20. – volver→ volvió
64. La jornada cerró el lunes 23. – cerrar→ cerró

– PÁGINA 5 –

65. B – Il voto per corrispondenza va chiesto entro il 19
66. A – I documenti partono dal 9 novembre
67. C – I seggi sono aperti dalle 9:00 alle 20:00
68. B – MiDNI è il nuovo modo di identificarsi
69. A – Black Friday, venerdì 27 novembre
70. correo – correo = la posta / postale
71. papeleta – papeleta = scheda elettorale
72. envío – enviar coniugato→ envío
73. identidad – documento de identidad = documento d'identità
74. censo – censo = registro elettorale
75. plazo – plazo = scadenza (il 19)
76. Voy a pedir el voto por correo. – voy a + infinito
77. Vas a votar el domingo 29. – vas a + infinito
78. Va a abrirse la urna a las 9:00. – va a + infinito
79. Van a comparar precios antes de pagar. – van a + infinito
80. Verdadero – Il voto per corrispondenza si chiede a Correos
81. Falso – La giornata di riflessione è sabato 28, non domenica
82. Verdadero – Quest'anno si può votare con MiDNI

– PÁGINA 6 –

83. A – 45 minuti gratis ciascuno per PSOE e PP
84. B – 195 minuti gratis in tutto
85. C – Podemos: 15 minuti
86. A – Nessun sondaggio per 5 giorni (24–28 novembre)
87. B – 45 − 30 = 15
88. C – Solo i minuti gratuiti, con la fonte
89. B – Al 10 novembre, solo il dibattito laSexta è confermato
90. A – Il dibattito laSexta, venerdì 13 novembre, ore 21:30
91. C – «Proposto» non è «confermato»
92. B – Sondaggio: foto con margine d'errore, un giorno preciso
93. tenga – es posible que + congiuntivo: tenga
94. sea – es importante que + congiuntivo: sea
95. para que – para que + congiuntivo (scopo)
96. Aunque – Aunque + indicativo (fatto noto)
97. sondeo – sondeo = sondaggio
98. muestra – muestra = campione
99. indecisos – indecisos = indecisi
100. margen de error – margen de error = margine d'errore

– PÁGINA 7 –

101. Es – Per l'una si usa il singolare Es
102. Son – Per più ore si usa il plurale Son
103. las – a las 21:00 (con la preposizione a)
104. B – L'una si dice Es la una
105. más goles – más + goles (più gol)
106. tan rápido – tan + rápido + como (altrettanto veloce)
107. mejor – il comparativo di bueno è mejor (senza más)
108. B – más mejor è sbagliato
109. baje – es necesario que + congiuntivo: baje
110. sea – para que + congiuntivo: sea
111. es – creo que + indicativo: es
112. B – ojalá + congiuntivo: tenga

– PÁGINA 8 –

113. A – el flamenco suena = il flamenco risuona
114. B – empieza la campaña = inizia la campagna
115. A – Il dibattito laSexta alle 21:30
116. A – el voto por correo se pide hasta el jueves 19
117. A – la Liga vuelve = la Liga torna
118. B – Il derby di Siviglia è sabato
119. A – Santa Cecilia = patrona dei musicisti
120. A – La Spagna vota domenica 29
121. A – La campagna inizia venerdì 13 novembre
122. B – Giornata internazionale del flamenco, 16 novembre
123. A – Il voto per corrispondenza va chiesto entro il 19
124. C – Il derby di Siviglia, sabato ore 18:30
125. B – Black Friday, venerdì 27 novembre
126. C – MiDNI è l'app ufficiale di identificazione
127. B – Nessun sondaggio pubblicato dal 24 al 28 novembre
128. C – Champions League, 5ª giornata, 24–25 novembre
129. A – Lucía guarda il derby a Siviglia sabato
130. A – Diego guarda Real Madrid–Celta sabato
131. A – Tutti e due leggono i programmi prima di votare
132. B – Il titolo riassume due città e un sabato
133. El lunes suena el flamenco. – Il tempo prima, il verbo secondo
134. El sábado vemos el derbi. – Il tempo prima
135. La campaña dura quince días. – Soggetto + verbo + tempo
136. ¿A qué hora empieza el debate? – Parola interrogativa all'inizio
137. Lunedì è la Giornata internazionale del flamenco. – Cfr. l'originale.
138. Sabato guardiamo il derby di Siviglia. – Cfr. l'originale.
139. El voto por correo se pide hasta el jueves 19. – pedir hasta el jueves 19
140. Cada promesa tiene que llevar datos. – tener que = dovere
141. c – sondeo=sondaggio c
142. d – muestra=campione d
143. b – margen de error=margine d'errore b
144. a – junta electoral=commissione elettorale a
145. A – vengo a votar = vengo a votare
146. A – documento de identidad = carta d'identità
147. A – ¿dónde está la urna? Dov'è l'urna?
148. A – la papeleta va en el sobre = la scheda va nella busta
149. A – ¿a qué hora cierra el colegio? A che ora chiude il seggio?
150. ✓ Vedi il modello, sezione H (97 parole)